BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN, BILBOKO UDALAREN ETA "LA CAIXA" FUNDAZIOAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENAREN 1 ZKO ALDAKETA, BIZKAIAN TUMO PROIEKTUA GARATZEKO

Bilbon,

BILDU DIRENAK

Alde batetik, BIZKAIKO FORU ALDUNDIA, P-4800000D IFZ duen erakundea, helbidea Bilbon duena (Kale Nagusia 25, 48009 PK), ekitaldi honetan Ainara Basurko Urkiri Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak behar bezala ordezkatuta, Foru Aldundiak 2025eko aren (e)(a)n hartutako erabakiaren bidez emandako ahalmenez baliatuz.

Beste alde batetik, BILBOKO UDALA P-480240D IFZ duen erakundea egoitza soziala Ernesto Erkoreka plaza 1, 48007 PK-an duena, ekitaldi honetan behar bezala ordezkatua: Itxaso Erroteta Sagastagoya, Gazteria eta Kirol Saileko zinegotzia, Hiriko Gobernu Batzordeak 2025eko apirilaren 2an hartutako erabakiaren bidez emandako ahalmenen indarrez.

Bestetik, FUNDACIÓN BANCARIA CAIXA D 'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA. "LA CAIXA" ("LA CAIXA" FUNDAZIOA). IFZ: G58899998. Egoitza soziala: Bartzelona, Diagonal etorbidea 621-629 zenbakiak, II Dorrea Bartzelona (helbide aldaketa ez da oraindik inskribatu erregistroan). Ordezkaria: Josep Maria Coronas Guinart jauna, ekitaldi honetan, "la Caixa" Fundazioaren Patronatuak 2024ko abenduaren 4ko bilkuran emandako ahalmenen indarrez. Publiko egin zen, Bartzelonako notario Santiago M. Giménez Arbonaren aurrean egiletsitako eskrituraren

MODIFICACIÓN Nº1 DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA, EL AYUNTAMIENTO DE BILBAO Y FUNDACIÓN "LA CAIXA" PARA EL DESARROLLO DEL PROYECTO TUMO EN BIZKAIA

En Bilbao

SE REUNEN

De una parte, la DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA, entidad con N.I.F. P-4800000D y domicilio en Bilbao, calle Gran Vía, nº 25 (C.P. 48009), debidamente representada en este acto por Dña. Ainara Basurko Urkiri, Diputada Foral de Promoción Económica, en virtud de las facultades otorgadas mediante Acuerdo de la Diputación Foral de fecha de 2025.

De otra parte, el AYUNTAMIENTO DE BILBAO con N.I.F. P-480240D y domicilio social en Plaza Ernesto Erkoreka, 1 (C.P.48007), debidamente representada en este acto por Dña. Itxaso Erroteta Sagastagoya, Concejala del Área de Juventud y Deporte en virtud de las facultades otorgadas mediante Acuerdo de la Junta de Gobierno de la Villa de fecha 2 de abril de 2025.

De otra parte, FUNDACIÓN BANCARIA CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA. "LA CAIXA" (FUNDACIÓN "LA CAIXA"), con N.I.F. G58899998 y domicilio social Barcelona, Avenida Diagonal, números 621-629, Torre II Barcelona (traslado de domicilio que se encuentra pendiente de inscripción en el Registro) debidamente representada en este acto por D. Josep Maria Coronas Guinart en virtud de las facultades otorgadas mediante Acuerdo del Patronato de la Fundación "la Caixa" en la sesión del día 4 de diciembre de 2024, elevado a público mediante escritura otorgada ante el Notario de Barcelona, Santiago M. Giménez Arbona, el día 23 de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 9393-I6XT-H6SR-U4QX
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

bidez, 2024ko abenduaren 23an (protokolo-zenbakia: 2.310).

diciembre de 2024, con número 2.310 de protocolo.

Alderdiek, hasieran formalizatutako hitzarmenean adierazitako eskumenetan oinarrituta – ordezkatzen dituzten erakundeei dagozkie –, gaitasun juridikoa aitortzen diote elkarri Bizkaiko Foru Aldundiaren, Bilboko Udalaren eta "la Caixa" fundazioaren arteko lankidetza-hitzarmenaren 1. aldaketa hau sinatzeko, Tumo Bizkaian proiektua garatzeko.

Las partes, en base a las competencias ya indicadas en el convenio inicialmente formalizado que corresponden a las entidades que representan, se reconocen la capacidad jurídica necesaria para suscribir el presente Modificado nº 1 del Convenio de Colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia, el Ayuntamiento de Bilbao y Fundación "la Caixa" para el desarrollo del proyecto Tumo en Bizkaia.

ADIERAZTEN DUTENA:

LEHENENGOA

Bizkaiko Foru Aldundiak, Bilboko Udalak eta "la Caixa" fundazioak, indarrean dagoen araudiaren arabera esleituta dituzten eskumenak erabiliz, beharrezkotzat jo zuten 2025eko maiatzaren 13an lankidetza-hitzarmen bat formalizatzea Tumo proiektua Bizkaian garatzeko.

BIGARRENA

Proiektua ezarri eta abian jartzeko behar diren administrazio-izapideak azkarrak direnez, eta hori guztia Tumo proiektuaren garapena ahalik eta azkarren bultzatzeko helburuarekin, egokia da 2025eko maiatzaren 13an sinatutako lankidetza-hitzarmenaren bigarren klausula aldatzea.

HIRUGARRENA

Horretarako, lankidetzako eta eraginkortasun eta ekonomia goreneko irizpideei jarraituz, eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikulutik eta horiekin bat datozen gainerako manuetatik eta araudi aplikagarritik administrazio publikoentzat eratortzen diren ahalmenak erabiliz, bi alderdiek, 2025eko...... aren...... (e) ko Foru Erabakiaren bidez aldaketa hori onartu ondoren, Bizkaiko Foru

EXPONEN:

PRIMERO

La Diputación Foral de Bizkaia, Ayuntamiento de Bilbao y Fundación "la Caixa" en el ejercicio de sus competencias que de acuerdo con la normativa vigente tienen atribuidas, consideraron necesario formalizar el 13 de mayo de 2025 un convenio de colaboración para el desarrollo del proyecto Tumo en Bizkaia.

SEGUNDO

Habida cuenta de la celeridad de los trámites administrativos necesarios para la implantación y puesta en marcha del proyecto, y ello con la finalidad de impulsar de la forma más rápida posible el desarrollo del proyecto Tumo, resulta pertinente modificar la cláusula segunda del Convenio de colaboración firmado con fecha 13 de mayo de 2025.

TERCERO

Que, a tal efecto, atendiendo a los criterios de cooperación y máxima eficacia y economía y haciendo uso de las facultades que para las Administraciones públicas resulta del artículo 47 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público y demás preceptos concordantes y normativa aplicable, ambas partes, una vez aprobada la citada modificación mediante Acuerdo Foral de ....de...... ...... de 2025, proceden a formalizar la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 9393-I6XT-H6SR-U4QX
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Aldundiaren, Bilboko Udalaren eta "la Caixa" fundazioaren arteko lankidetza-hitzarmenaren 1. aldaketa formalizatu dute, Bizkaiko Tumo proiektua garatzeko, honako hauen arabera:

modificación nº 1 del Convenio de Colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia, el Ayuntamiento de Bilbao y Fundación "la Caixa" para el desarrollo del proyecto Tumo en Bizkaia, con arreglo a las siguientes

KLAUSULAK

CLÁUSULAS

LEHENENGOA. Bizkaiko Foru Aldundiaren, Bilboko Udalaren eta "la Caixa" fundazioaren arteko lankidetza-hitzarmenaren bigarren klausula aldatzea, "Hitzarmenaren indarraldiari" buruzkoa, Tumo en Bizkaia proiektua garatzeko.

PRIMERA. Modificación de la cláusula segunda del Convenio de Colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia, el Ayuntamiento de Bilbao y Fundación "la Caixa" para el desarrollo del proyecto Tumo en Bizkaia, relativa al "Plazo de vigencia del Convenio".

2025eko maiatzaren 13an sinatutako hitzarmenaren bigarren klausula honela geratzen da idatzita:

La cláusula segunda del convenio suscrito el 13 de mayo de 2025 pasa a tener la siguiente redacción:

"bigarrena. Hitzarmenaren indarraldia

Hitzarmen honek 2025eko irailaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak, eta hasieran lau (4) urteko iraupena izango du. Hala ere, indarraldia amaitu aurreko edozein unetan, Hitzarmena beste lau (4) urtez luzatu ahal izango da, gehienez ere, alde bakoitzak hartutako erabakien bidez.

Egin litekeen luzapena hasierako akordioaren zehaztapen eta baldintza berberetan egingo da, alde bakoitzak proiektuaren errealitatera eta luzapen hori egiten den uneko inguruabarretara egindako ekarpen ekonomikoak eguneratzeari kalterik egin gabe."

"segunda: Plazo de vigencia del Convenio

El presente Convenio tendrá efectos a partir del día 1 de septiembre de 2025 y una duración inicial de cuatro (4) años. No obstante, en cualquier momento anterior a la finalización de su vigencia, el Convenio podrá ser prorrogado por un periodo máximo de otros cuatro (4) años más, mediante la adopción de los correspondientes acuerdos adoptados en el seno de cada una de las Partes.

La prórroga que pudiera llevarse a cabo se realizará en los mismos términos y condiciones que el acuerdo inicial, sin perjuicio de la actualización de las aportaciones económicas de cada parte a la realidad del Proyecto y a las circunstancias del momento en que dicha prórroga se realice."

BIGARRENA

Aldaketa honek dokumentu hau formalizatzen denetik aurrera izango ditu ondorioak.

SEGUNDA

La presente modificación tendrá efectos desde la formalización del presente documento.

Eta horrela jaso dadin eta bidezko ondorioak izan ditzan, alderdiek hitzarmenaren 1 zko aldaketa hau sinatu dute.

Y, para que conste y surta los efectos oportunos donde proceda, las partes firman la presente modificación nº 1 del convenio.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 9393-I6XT-H6SR-U4QX
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus